

ESPAÑOL ACTUAL

revista de español vivo

110/2018

ESPAÑOL ACTUAL

PUBLICACIÓN SEMESTRAL DE ESPAÑOL VIVO

DIRECCIÓN: Lidio Nieto Jiménez/Leonardo Gómez Torrego

SECRETARÍA: Carmen Cazorla Vivas (Univ. Complutense de Madrid)

COMITÉ EDITORIAL:

Santiago Alcoba (Univ. Autónoma de Barcelona)

Manuel Alvar Ezquerro (Univ. Complutense de Madrid)

Dolores Azorín (Univ. de Alicante)

Catalina Fuentes (Univ. de Sevilla)

Carmen Galán (Univ. de Extremadura)

Mercedes Sedano (Univ. Central de Venezuela)

Ana María Vígara † (Univ. Complutense de Madrid)

CONSEJO CIENTÍFICO:

M^a Ángeles Álvarez Martínez (Univ. de Alcalá de Henares)

María Vittoria Calvi (Univ. de Milán)

Norma Carricaburo (Univ. de Buenos Aires)

Salvador Gutiérrez (Univ. de León)

Humberto Hernández (Univ. de La Laguna)

Ángel López García (Univ. de Valencia)

Pedro Martín Butragueño (Col. de México)

M^a Antonia Martín Zorraquino (Univ. de Zaragoza)

José Álvaro Porto Dapena † (Univ. de La Coruña)

Graciela Reyes (Univ. de Illinois, Chicago)

María Vaquero † (Univ. de Puerto Rico)

EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN: ARCO/LIBROS-LA MURALLA, S. L.

C/ Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 MADRID

Tels.: 91 415 36 87 - 91 416 13 71. Fax: 91 413 59 07

E-mail: arcolibros@arcomuralla.com

ISSN: 1135-867X

Importante:

Los artículos recibidos en EA se someten al informe de dos revisores (o tres en caso de desacuerdo) y el Comité Editorial decide la publicación o no de los trabajos. La Dirección de la Revista advierte a los posibles autores que todos los originales deberán ajustarse a las normas tipográficas que figuran en el número 87 y en nuestra página web: <<http://www.arcomuralla.com>>. Por otra parte, se hace constar que no se mantendrá correspondencia respecto a originales no solicitados, salvo la comunicación de si han sido o no aceptados. A partir de este hecho, los originales rechazados que no se retiren en el plazo de 60 días serán destruidos.

Los derechos de publicación y difusión, bajo cualquier forma, son propiedad de la revista EA. Todo texto publicado en la revista obliga a sus autores a no cederlo a terceros, sin autorización previa de la revista, quien sí queda autorizada a comercializarlo, debiendo entregar, en este caso, el 50% de los beneficios obtenidos a sus autores.

IMPRESIÓN: CIMAPRESS (MADRID). D. L.: M-14.916-1964

ÍNDICE

Número monográfico dedicado a *La lingüística contrastiva*, centrada en tender puentes entre algunas de las lenguas y las culturas europeas más vinculadas a la enseñanza de español como lengua extranjera, coordinado por M.^a LUISA REGUEIRO RODRÍGUEZ e INMACULADA DELGADO COBOS

	<i>Págs.</i>
M. ^a LUISA REGUEIRO RODRÍGUEZ e INMACULADA DELGADO COBOS: <i>Presentación ..</i>	5
 <i>ARTÍCULOS</i> 	
M. ^a CECILIA AINCIBURU: <i>El sueño de Umberto Eco y la intercomprensión español-italiano.....</i>	11
MARTA BARALO: <i>Adquisición de la gramática de ELE</i>	33
M. ^a MARTA GARCÍA NEGRONI: <i>El enfoque dialógico de la argumentación y la polifonía y la expresión de la evidencialidad. Un estudio contrastivo del español y del francés.....</i>	57
MARTA GENÍS PEDRA: <i>Obstáculos en el continuo interlingüístico de los aprendientes de ELE</i>	79
RAQUEL HIDALGO DOWNING: <i>De la pragmática intercultural a la competencia pragmática: una reflexión a partir de los contrastes entre español e inglés.....</i>	107
 <i>PAPELETAS</i> 	
AARÓN GARRIDO RUIZ DE LOS PAÑOS: <i>Tan cerca tan lejos. Algunas consideraciones de contrastiva en español y en alemán desde el punto de vista pragmático y cultural para la clase de ELE</i>	139
 <i>RESEÑAS</i> 	
M. ^a Cecilia Ainciburu (ed.), <i>La adquisición del sistema verbal del español. Datos empíricos del proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera</i> , Frankfurt am Main: Peter Lang, 2017 [IRINA GOUNDAREVA]	151
Karen Velázquez Puerto, <i>¡Dale a la lengua! Integrando el aprendizaje de fraseología en ELE</i> , Create Space Independent Publishing Platform, 2017 [PI-LAR DÍEZ DE FRÍAS]	162
David Serrano-Dolader, <i>Formación de palabras y enseñanza del español LE/L2</i> , Routledge, 2018 [M. ^a CECILIA AINCIBURU]	167
M. ^a Luisa Regueiro Rodríguez, <i>La meronimia</i> , Madrid, Arco/Libros, 2018 [OCARINA MASID BLANCO]	170